

Body and Health Summer Camp 身心健康夏令營

Registration Form 報名表

Student Personal Information 學生個人資料

Student's Name 學生姓名 _____ Date of Birth 出生日期 _____ Sex 性別 _____ Language 語言 _____

Age 年齡 _____ Address 地址 _____

Telephone No. 電話 _____ E-mail 電郵 _____ Grade in Chinese School 中文學校級別 _____

Parent's / Guardian's Name 家長/監護人姓名 _____ Relation 關係 _____ Daytime Contact No. 日間聯絡電話 _____

Allergies / Special Care 過敏/特別注意事項 _____

Health Card Number 保健卡號碼 _____

Emergency Contact 緊急事故聯絡人

Name 姓名 _____ Relation 關係 _____ Daytime Contact No. 日間聯絡電話 _____

	日期 Date	學費 Tuition		日托 Child Care		金額 Amount
		Full 全日	AM/PM Only 半日 (上/下午)	AM 上午	PM 下午	
第一週 Week 1	6/29 – 7/3	\$96	\$64	\$12	\$20	
第二週 Week 2	7/6 – 7/10	\$120	\$80	\$15	\$25	
第三週 Week 3	7/13 – 7/17	\$120	\$80	\$15	\$25	
第四週 Week 4	7/20 – 7/24	\$120	\$80	\$15	\$25	
第五週 Week 5	7/27 – 7/31	\$120	\$80	\$15	\$25	
第六週 Week 6	8/4 – 8/7	\$96	\$64	\$12	\$20	
第七週 Week 7	8/10 – 8/14	\$120	\$80	\$15	\$25	
第八週 Week 8	8/17 – 8/21	\$120	\$80	\$15	\$25	
總 額 Total						

Parent Authorization & Consent 家長同意及免責聲明

本人准許敝子女參加大多倫多中華文化中心「身心健康夏令營」舉辦之活動，並於緊急情況時接受治療。倘若遇上任何損傷或財物損失，本人願意自負一切責任，與大多倫多中華文化中心無涉。（此聲明以下列英文條款為準）

In consideration of the acceptance of my child's registration for the Chinese Cultural Centre's Body and Health Summer Camp, I, for myself, my child, my heirs, executors, administrators and successors, hereby waive, forever discharge and agree to indemnify and save harmless the Chinese Cultural Centre of Greater Toronto and its officers, directors, employees and volunteers of and from all claims, damages, costs and causes of action, whether in law or in equity, in respect of death, injury, loss or damage to my or my child's person or property howsoever caused, arising from or in any way connected with my child's participation in the said event, notwithstanding that the same may have been contributed to or occasioned by the negligence of the aforesaid. In submitting my child's registration, I acknowledge that I have understood and agreed to the above waiver.

Refund Policy 退款

1. 若課程取消，所有費用全部退回。
 2. 如因病申請退學者，須提供醫生證明，扣除行政費 \$50 後，可獲退回其餘款項。
 3. 若中途因事故輟學，所付之費用，概不發還。
 4. 於夏令營開始二十工作天前，一切退款須扣除行政費 \$50；於夏令營開始前之二十工作天內，恕不接受退款申請。
1. Full Refund: If the camp is cancelled.
 2. Partial Refund: Withdrawals accompanied by a medical certificate are subject to \$50 administration charge on the paid fee.
 3. No request for refund will be considered within 20 business days before the camp starts.
 4. Request more than 20 business days before the camp starts is subject to \$50 administration charge on the paid fee.

For Office Use Only

Discount _____

Fee Receivable _____

Receipt No. _____

Date _____

Staff _____

Signature 簽署 _____ Parent's / Guardian's Signature 家長/監護人簽署 _____ Date 日期 _____